

ACCEPTATION DES RISQUES, LA RENONCIATION, ET LA LIBÉRATION DE RESPONSABILITÉ
(Le "Contrat")

1 - FACTEURS DE RISQUE- Je, soussigné(e) déclare reconnaître qu'il y a des risques inhérents à jouer au soccer. Je confirme que ma participation à la R.A.W. Ligue /Tournoi Just for Kicks est **ma propre volonté** et comporte des risques, y compris mais sans limiter à ce qui suit: des risque de dommages matériels, des blessures corporelles, par exemple, mais sans s'y limiter, une invalidité permanente, la paralysie, voir la mort. Ces risques peuvent résulter d'une variété de circonstances, y compris, mais sans s'y limiter, de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation du matériel ou des installations, de l'activité elle-même, de mes propres actes ou des actes des autres ou de l'indisponibilité des soins médicaux d'urgence. **J'ASSUME DONC PLEINE RESPONSABILITÉ TOUS LES RISQUES QUI POURRAIENT EN DÉCOULER OU QUI SERAIENT LE RÉSULTAT DE MA PARTICIPATION À LA R.A.W. LIGUE/TOURNOI JUST FOR KICKS.**

2 - Assurance et Consentement pour Traitement d'Urgence- Je comprends que je suis seul responsable des coûts pour tout traitement médical, de santé ou de blessures liées à ma participation à la R.A.W. Ligue/Tournoi Just for Kicks et je consens au traitement médical en cas d'urgence médicale dans le cas où je serais incapable de consentir.

3 - Thérapeutes Sportives.- Je comprends que la RAW Ligue/Tournoi Just for Kicks a contracté des thérapeutes sportives indépendantes et qu'ils ne sont pas des employés de la R.A.W. Ligue/Just for Kicks ou de Cathy Lipari.

4 - Équipements- Je comprends et reconnais que les installations et l'équipement pour la R.A.W. Ligue sont loués de Sportsplexe Catalogna/Brossard/St Lazare et qu'ils sont seuls responsables de leur entretien et d'inspection.

5- Libérer, Indemniser et Défendre- Je, soussigné(e), **dégage, renonce, décharge et libère de toute réclamation la R.A.W Ligue/Just for Kicks tournament et Cathy Lipari et l'ensemble de leurs filiales, prédécesseurs, successeurs, administrateurs, dirigeants, administrateurs, employés, agents et représentants, passés ou présents** (ci-après conjointement nommés les «Parties libérées») de toutes les réclamations, actions, obligations, jugements, coûts et dépenses (les «réclamations») et de tous dommages matériels, perte de biens ou de vol, de blessures ou de maladie, de décès ou toute autre perte que ce soit résultant de ou liés à ma participation dans la RAW Ligue ou de la **NÉGLIGENCE OU NÉGLIGENCE LOURDE de la part des Parties libérées.**

6 - Paiement des Dommages-Je m'engage à défendre et à indemniser les Parties libérées de toute réclamation résultant de ou liés à mes propres actes ou omissions reliés à ma participation dans la R.A.W. Ligue/Just for kicks tournament.

7 - Représentants- Je conclue le présent Contrat pour moi, pour mes héritiers, ayants droits et représentants légaux.

8- Juridiction- Le présent Contrat est régi à tous égards par les lois de la province de Québec.

9 - Divisibilité- Toute disposition du présent Contrat est divisible. Si une disposition ou terme est considérée comme illégal, invalide ou inapplicable pour quelque raison que ce soit, une telle illégalité, invalidité ou inapplicabilité ne saurait affecter la validité du reste du présent Contrat ou toute autre disposition de celui-ci.

J'ai lu et compris le présent Acceptation des risques, renonciation et libération de Responsabilité et comprend qu'il traite de la renonciation et libération à certains droits. Je le fais volontairement et de façon libre et éclairée.

Nom: _____ #Assurance Maladie : _____

SIGNATURE: _____ Date: _____

Consentement et Renonciation au nom du Mineur par le parent / tuteur légal

Je suis le parent ou le tuteur légal du mineur ci-haut nommé(e). J'ai lu et compris le présent Contrat dans son intégralité et comprend qu'il traite de la renonciation et libération de certains droits du mineur et de moi-même. Je m'engage à être lié par tous les termes du présent Contrat. Je consens à la participation à la R.A.W. Ligue du mineur/Tournoi Just For Kicks.

Nom: _____

SIGNATURE: _____ Date: _____

ASSUMPTION OF RISK, WAIVER, AND RELEASE FROM LIABILITY
(the "Agreement")

1- RISK FACTORS- I hereby recognize that there are inherent risks associated with playing the sport of soccer. I confirm that my participation in the R.A.W. League/Just for Kicks Tournament is at **my own free will** and involves risks including but not limited to the following: risk of property damage, bodily injury, including but not limited to permanent disability, paralysis, and possibly death. These risks may result from a variety of circumstances including, but not limited to, the use or misuse of equipment or facilities, from the activity itself, from the acts of myself or others or from the unavailability of emergency medical care. **I ASSUME THEREFORE FULL REONSABILITY FOR ALL RISKS THAT MAY ARISE OUT OF OR RESULT FROM MY PARTICIPATION IN THE R.A.W. LEAGUE/JUST FOR KICKS TOURNAMENT.**

2- Insurance and Consent for Emergency Treatment- I understand that I am solely responsible for any medical, health or personal injury costs relating to my participation in R.A.W League and I consent to medical treatment in a medical emergency where I am unable to consent to such treatment.

3- Athletic Therapists.- I understand that the R.A.W. League/Just for Kicks tournament has contracted independent athletic therapists and that they are not employees of the R.A.W. League /Just for Kicks tournament or Cathy Lipari.

4- Facilities- I understand and acknowledge that the facilities and equipment for the R.A.W. League/Just for Kicks tournament are rented from Sportsplexe Catalogna/Brossard,/St-Lazare and that they are responsible for its maintenance and inspection.

5-RELEASE, INDEMNIFY AND DEFEND- I hereby **release, waive, discharge and hold harmless the R.A.W. League and Cathy Lipari and all of their affiliates, predecessors, successors, trustees, officers, directors, employees, agents and representatives, past or present** (hereinafter jointly referred to as the "Released Parties") from any and all claims, suits, liabilities, judgments, costs and expenses ("Claims") for any and all property damage, property loss or theft, personal injury or illness, death or any other loss whatsoever arising from or relating to my participation in the R.A.W. League /Just for Kicks Tournament or the **NEGLIGENCE or GROSSE NEGLIGENCE on the part of the Released Parties.**

6- Payment for Damages- I agree to defend, indemnify and hold harmless the Released Parties from and against any Claims arising from or related to my own acts or omissions in connections with my participation in the R.A.W. League./Just for Kicks tournament.

7- Representatives- I enter into this Agreement for myself, for my heirs, assigns and legal representatives.

8- Jurisdiction- This Agreement shall be governed in all respects by the laws of the Province of Quebec.

9- Severability- Every provision of this Agreement is severable. If any term or provision herein is held to be illegal, invalid, or unenforceable for any reason whatsoever, such illegality, invalidity or unenforceability shall not affect the validity of the remainder of this Agreement or any other provision.

I have read and fully understand this Assumption of Risk, Waiver, and Release from Liability and understand that it relates to surrendering and releasing valuable legal rights. I do so freely and voluntarily.

Printed Name: _____ Medicare #: _____

SIGNATURE: _____ Date: _____

Consent and Release on Behalf of Minor by Parent/Legal Guardian

I am the parent or legal guardian of the above named minor. I have read and understand this Agreement in its entirety and understand that it relates to surrendering valuable legal rights of the minor and myself. I agree to be bound by all the terms of this Agreement. I also give my consent to the participation in the R.A.W. League of the minor/Just for Kicks Tournament.

Printed Name: _____

SIGNATURE: _____ Date: _____